SONY

CAMERA CONTROL UNIT

CCU-790/790P

OPERATION MANUAL French

1st Edition (Revised 1)

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.

Pour les clients européens (pour CCU-790P)

Ce produit portant la marque CE est conforme à la fois à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) et à la Directive sur les basses tensions émises par la Commission de la Communauté Européenne.
La conformité à ces directives implique la conformité aux normes européennes suivantes :

- EN60950-1 : Sécurité des produits
- EN55103-1 : Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2 : Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants :
E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Pour les clients européens (pour CCU-790P)

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon.
Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Table des matières

Aperçu 4
Emplacement et fonction des composants et commandes 5
Panneau avant 5
Panneau arrière 6
Eléments et cartes internes 9
Eléments internes 9
Cartes internes 9
Connexion du CCU-790/790P à la caméra vidéo 10
Remarques sur les connexions 10
Autodiagnostics 11
Réglages de la caméra 11
Affichage du statut du système de caméra 11
Autodiagnostics du système de caméra 12
Réglages de la caméra 12
Résultats de l'autodiagnostic des cartes internes CCU-790/790P 13
Résultats de l'autodiagnostic des cartes internes de la caméra 14
Indication de la version de ROM 15
Sortie du mode d'autodiagnostic 15
En cas d'erreur 15
Spécifications 15
Informations générales 15
Signaux d'entrée 15
Signaux de sortie 16
Signaux d'entrée/sortie de caméra 16
Accessoires fournis 16
Accessoires en option 16

Aperçu

Le contrôleur de caméra CCU-790/790P offre diverses fonctions de télécommande et de réglage pour le traitement des signaux provenant d'une caméra vidéo couleur CCD BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP et peut être utilisé dans le reportage électronique (EFP) ou le travail en studio. La commande des signaux est effectuée par une unité de configuration principale MSU-900/950 en option ou un panneau de commande à distance RCP-750/751/920/921.

Le CCU-790/790P possède les caractéristiques suivantes :

Grande variété de configurations système

- L'adaptateur d'objectif grand format CA-905K/F/T en option permet de monter un objectif grand format sur la caméra vidéo portable et s'utilise conjointement avec le viseur noir et blanc 7 pouces BVF-77/77CE.
- 3 lignes de sortie (possibilité de sélectionner vidéo composite ou SDI comme signal de sortie) sont fournies.
- 3 lignes de sortie SDI sont fournies (seulement disponibles si la sortie de signal SDI est sélectionnée pour le connecteur VBS/SDI-1).
- Le CCU-790/790P assure les communications entre la caméra vidéo et le CCU-790/790P par l'intermédiaire d'un câble triaxial ou coaxial. (Mais l'alimentation électrique de la caméra vidéo n'est pas assurée par le câble coaxial).
- Lorsqu'une caméra vidéo équipée du connecteur AC OUT est raccordée au CCU-790/790P, elle peut fournir la tension d'alimentation reçue du CCU-790/790P à un périphérique externe via le connecteur AC OUT. Pour ce faire, utilisez le réglage approprié sur la caméra vidéo.

  Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec la caméra vidéo.

Transmission triaxiale à large bande 10 MHz

- Une transmission triaxiale à large bande avec signal Y à 10 MHz et signaux R-Y et B-Y à 6 MHz est utilisée pour recevoir les signaux vidéo de la caméra vidéo. La longueur du câble triaxial peut être comprise entre 50 et 1 000 m (avec des câbles Fujikura de ϕ8,5 mm), entre 75 et 1 500 m (avec des câbles BELDEN 9232 de ϕ13,2 mm) ou entre 100 et 2 000 m (avec des câbles Fujikura de ϕ14,5 mm).
- Le CCU-790/790P supporte la transmission des signaux de téléprompteur. Les signaux de téléprompteur peuvent être transmis sur des distances de 50 à 500 m (avec des câbles Fujikura de ϕ8,5 mm), des distances de 75 à 750 m (avec des câbles BELDEN 9232 de ϕ13,2 mm) ou des distances de 100 à 1 000 m (avec des câbles Fujikura de ϕ14,5 mm).

Installable dans un rack

Le CCU-790/790P a une hauteur de trois unités et peut être logé dans un rack 19 pouces conforme au standard EIA.

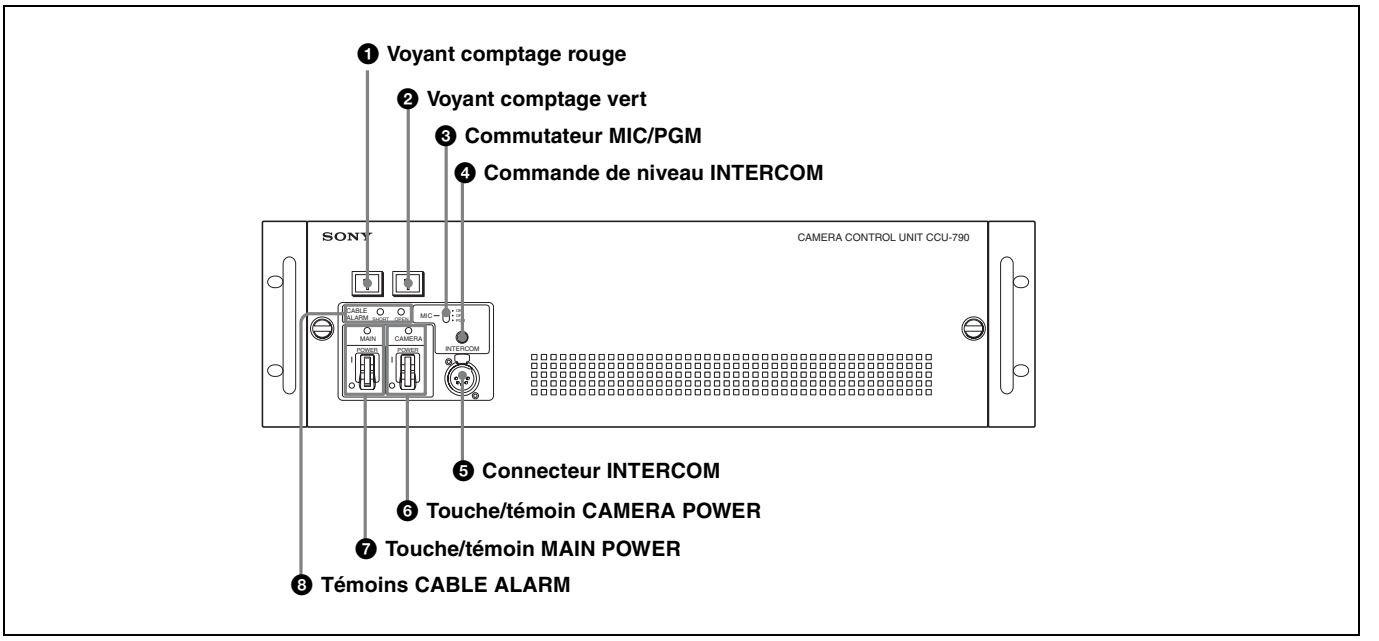
Pour tous détails sur le montage en rack, référez-vous au manuel du système.

Remarque

La production de certains périphériques et d'autres appareils apparentés décrits dans ce manuel a été interrompue. Pour obtenir des conseils sur le choix des appareils, contactez votre revendeur Sony ou un représentant Sony.

Emplacement et fonction des composants et commandes

Panneau avant



❶ Voyant comptage rouge
S'allume lorsque l'unité reçoit un signal de comptage rouge. Lorsque le bouton CALL sur la caméra vidéo, l'unité de configuration principale MSU-900/950 ou le panneau de commande à distance RCP-750/751/920/921 est actionné, le témoin s'allume s'il n'était pas déjà allumé et s'éteint s'il était allumé. Fixez ici une plaquette de numéro fournie.

Pour tous détails sur la fixation d'une plaquette de numéro, référez-vous au manuel du système.

❷ Voyant comptage vert
S'allume lorsque l'unité reçoit un signal de comptage vert. Fixez ici une plaquette de numéro fournie.

Pour tous détails sur la fixation d'une plaquette de numéro, référez-vous au manuel du système.

❸ Commutateur MIC (microphone)/PGM (son programmé)
ON : Met sous tension le microphone du casque d'écoute.
OFF : Met hors tension le microphone du casque d'écoute.
PGM : Emet le son programmé lorsque le casque monaural est utilisé. A cette position, la commande de niveau INTERCOM règle le niveau d'entrée du son programmé. Le niveau de PGM1 et PGM2 peut être réglé à l'aide du potentiomètre situé sur le côté panneau de la carte AU interne.

❹ Commande de niveau INTERCOM
Règle le niveau de réception de l'interphone.

❺ Connecteur INTERCOM (XLR, 5 broches)
Connecte un casque d'écoute.

❻ Commutateur et témoin CAMERA POWER
Ce commutateur commande l'alimentation électrique de la caméra vidéo lorsque le commutateur MAIN POWER est réglé sur ON (position I). Le témoin s'allume lorsque la caméra vidéo est sous tension.
Si un panneau de commande à distance RCP-750/751/920/921 est raccordé à cet appareil, le commutateur CAM PW sur le panneau doit être allumé faute de quoi la commande de l'alimentation électrique de la caméra est impossible avec ce commutateur.

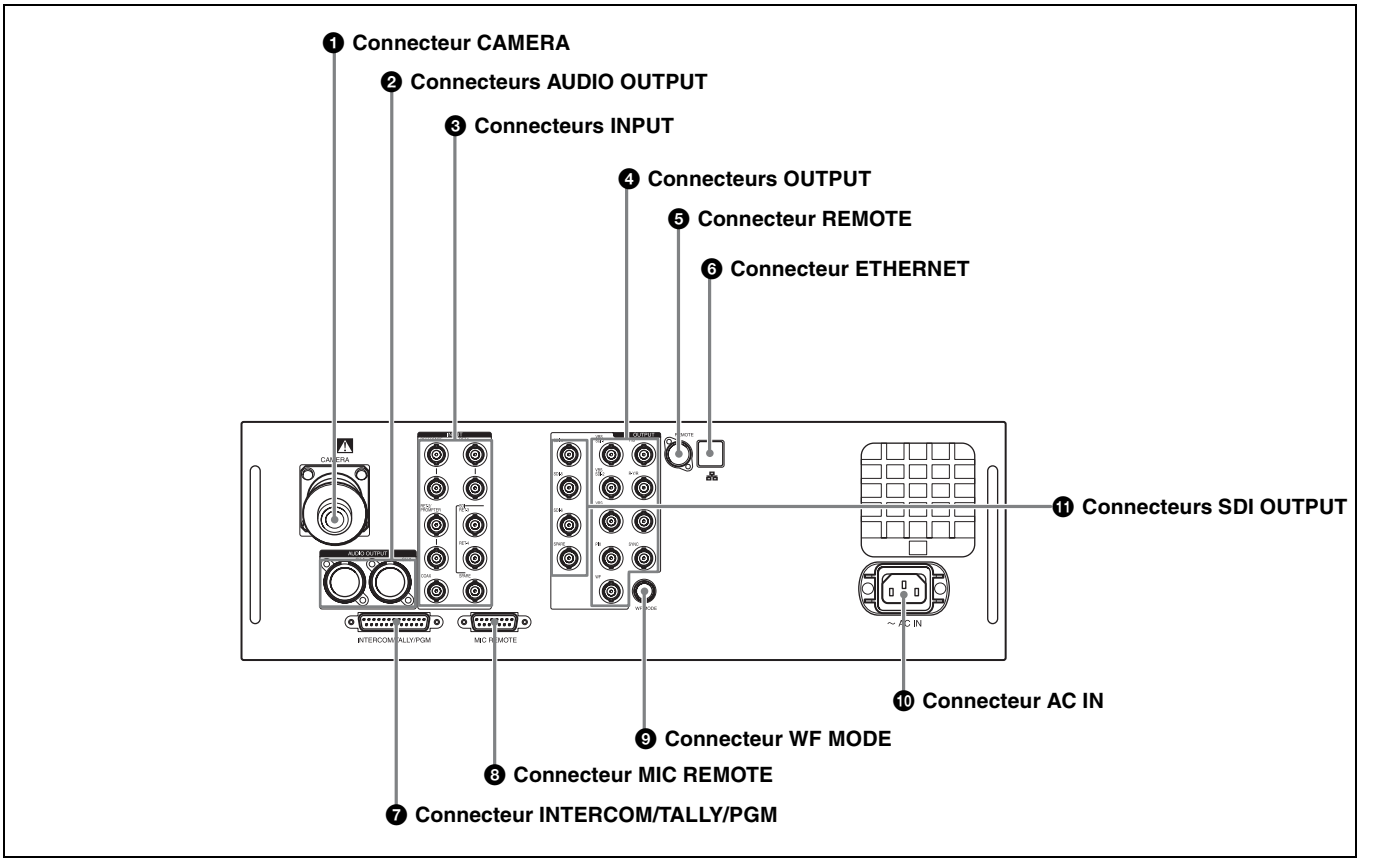
❼ Commutateur et témoin MAIN POWER
Ce commutateur active et désactive l'alimentation électrique du système de caméra entier, y compris cet appareil, une caméra vidéo couleur BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP et un panneau de commande à distance RCP-750/751/920/921 branché sur le connecteur REMOTE. Le témoin s'allume lorsque la système est sous tension.

❽ Témoins CABLE ALARM

OPEN : S'allume quand aucun câble triaxial n'est raccordé au connecteur CAMERA du panneau arrière du CCU-790/790P, ou quand le courant de charge est extrêmement bas même si un câble de caméra est branché.

SHORT : S'allume en cas de courant excessif dans le câble triaxial.

Panneau arrière



❶ Connecteur CAMERA (connecteur triaxial)

Raccorde à l'adaptateur caméra CA-570/570P/590/590P/905K/F/T branché sur la caméra vidéo couleur BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP à l'aide d'un câble triaxial.

Attention

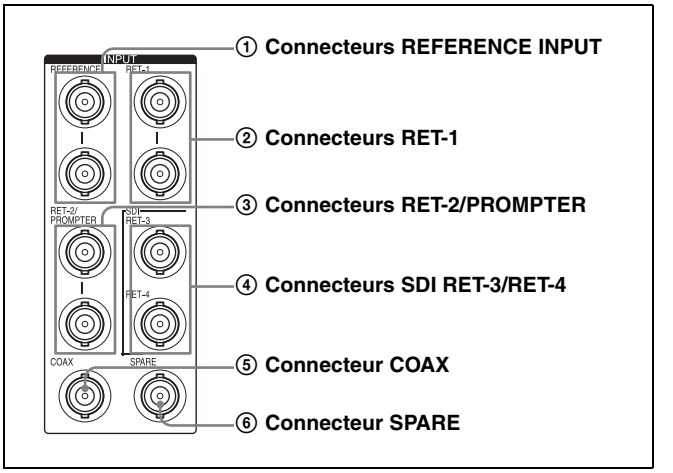
N'utilisez pas de câble triaxial défectueux.
La gaine interne d'un câble triaxial est utilisée pour l'alimentation et la gaine externe pour la masse de sécurité. Pour votre sécurité, n'utilisez pas de câble triaxial dont les gaines interne et externe sont en court-circuit. Un tel câble cause une commotion électrique.

❷ Connecteurs AUDIO OUTPUT (XLR, 3 broches)

Fournit les signaux audio provenant de la caméra vidéo.

❸ Connecteurs INPUT

Les connecteurs REFERENCE INPUT, les connecteurs RET-1 et les connecteurs RET-2/PROMPTER sont des connecteurs en boucle.



① Connecteurs REFERENCE INPUT (type BNC)

Le connecteur supérieur accepte les signaux de référence (signal de salve du noir) pour synchronisation externe. Le signal d'entrée est émis par le connecteur inférieur. Le signal d'entrée de référence peut recevoir une terminaison

de 75 ohms interne. Pour terminer le signal, entrer le signal de référence au connecteur supérieur.

② Connecteurs RET-1 (signal vidéo de retour 1) (type BNC)
Le connecteur supérieur accepte le signal vidéo de retour. Le signal d'entrée est émis par le connecteur inférieur.

Pour les détails de la sélection de RET-1, référez-vous au mode d'emploi de la caméra ou de l'adaptateur de caméra.

③ Connecteurs RET-2 (signal vidéo de retour 2)/ PROMPTER (type BNC)
Le connecteur supérieur accepte le signal vidéo de retour ou le signal de téléprompteur. Le signal d'entrée est émis par le connecteur inférieur. Le signal est divisé et envoyé aux lignes de signal RET-2 et PROMPTER.

Pour les détails de la sélection de RET-2, référez-vous au mode d'emploi de la caméra ou de l'adaptateur de caméra.

Utilisez le commutateur de la carte interne pour sortir le signal de prompteur.

Pour plus de détails sur les cartes internes, consultez votre service après-vente Sony.

④ Connecteurs SDI (interface numérique série) RET-3/4 (signal vidéo de retour 3/4) (type BNC)
Accepte le signal vidéo de retour SDI. (Ces connecteurs ne sont pas des connecteurs en boucle).

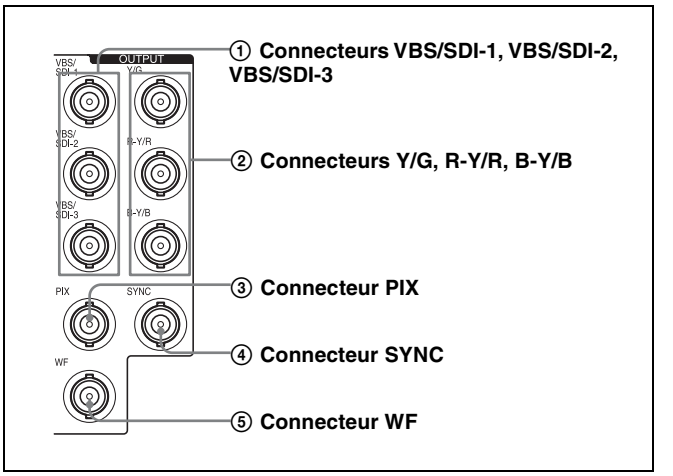
Pour tous détails sur la sélection de RET-3 ou RET-4, référez-vous au mode d'emploi de la caméra ou de l'adaptateur de caméra.

⑤ Connecteur COAX (coaxial) (type BNC)
Accepte et fournit le signal de/vers la caméra vidéo au moyen d'un câble coaxial. L'alimentation n'est fournie ni à la caméra ni à un adaptateur de caméra via ce connecteur.

Pour utiliser ce connecteur, la configuration de la carte interne doit être modifiée. Pour plus de détails, consultez votre service après-vente Sony.

⑥ Connecteur SPARE (type BNC)
Non utilisé.

❹ Connecteurs OUTPUT



① Connecteurs VBS (signal vidéo composite)/SDI (interface numérique série)-1, VBS/SDI-2, VBS/ SDI-3 (type BNC)
Fournit le signal de la caméra vidéo en format composite ou SDI.
Utilisez le commutateur de la carte interne pour sélectionner le signal vidéo composite ou SDI.

Pour plus de détails sur les cartes internes, consultez votre service après-vente Sony.

② Connecteurs Y/G, R-Y/R, B-Y/B (sortie des signaux vidéo composite/RVB) (type BNC)
Fournit les signaux composantes ou les signaux R, V et B pour l'incrustation de chrominance de chaque connecteur. Utilisez le commutateur de la carte interne pour sélectionner les signaux à émettre.

Pour plus de détails sur les cartes internes, consultez votre service après-vente Sony.

③ Connecteur PIX (sortie de moniteur d'image) (type BNC)
Fournit un signal vidéo ou des signaux vidéo et de caractère ensemble à un moniteur d'image.
Utilisez le menu de sélection WF/PIX (MSU-950, RCP-750/751 ou RM-B750) ou le bouton PICTURE MONITOR (MSU-900) pour sélectionner le signal sorti par le connecteur PIX. Lorsque le signal sorti est changé sur le RCP-750/751 ou la RM-B750, la sortie de forme d'onde sur le moniteur de forme d'onde change aussi.

④ Connecteur SYNC
Raccorde à un connecteur d'entrée de signal synchrone sur un moniteur de forme d'onde ou un moniteur d'image.

⑤ Connecteur WF (sortie de moniteur de forme d'onde) (type BNC)
Fournit un signal vidéo à un moniteur de forme d'onde.

Utilisez le menu WF/PIX Select (MSU-950, RCP-750/751 ou RM-B750) ou le bouton WAVEFORM MONITOR (MSU-900) pour sélectionner le signal sorti par le connecteur WF. Lorsque le signal sorti est changé sur le RCP-750/751 ou la RM-B750, l'image sur le moniteur d'image change aussi.

❺ Connecteur REMOTE (télécommande) (8 broches)

Raccorde à l'unité de configuration principale MSU-900/950, au panneau de commande à distance série RCP-750/751/920/921 ou à la télécommande RM-B750 avec un câble de raccordement CCA-5-xx en option pour envoyer/recevoir des signaux de commande.

❻ Connecteur ETHERNET

Par l'intermédiaire de ce connecteur, il est possible de créer un système Ethernet avec des dispositifs conformes au protocole 700 sur TCP/IP tels que la MSU-900/950 ou le RCP-920/921[1)], etc. Pour créer le système Ethernet, vous devrez effectuer le réglage du commutateur interne et les réglages liés au réseau.

Pour plus de détails, consultez votre service après-vente Sony.

1) L'alimentation électrique doit être fournie au RCP-920/921 par l'intermédiaire de la connexion Ethernet.

ATTENTION

Par mesure de sécurité, ne raccordez pas le connecteur pour le câblage de périphériques pouvant avoir une tension excessive à ce port. Suivez les instructions pour ce port.

❼ Connecteur INTERCOM/TALLY/PGM (son programmé) (D-sub, 25 broches)

Signaux d'entrée/sortie d'interphone, de comptage ou de son programmé. Raccorde au connecteur d'interphone, de comptage ou de son programmé d'un système d'interphone.

❽ Connecteur MIC REMOTE (télécommande de microphone) (D-sub 15 broches)

Raccorde à un contrôleur externe tel qu'un mélangeur audio. Quand l'appareil est connecté, vous pouvez régler le niveau d'entrée du microphone de la caméra vidéo à –60, –50, –40, –30 ou –20 dB.

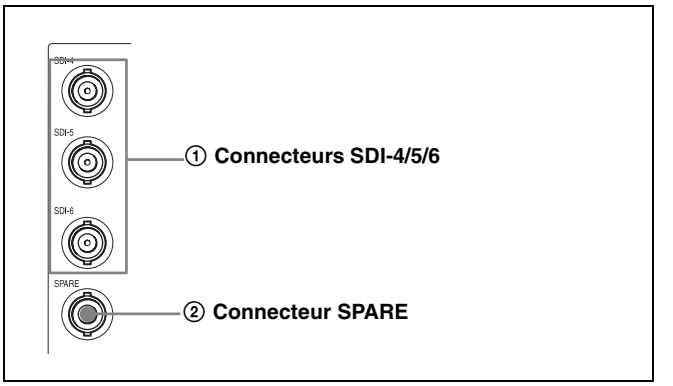
❾ Connecteur WF MODE (mode moniteur de forme d'onde) (4 broches)

Raccorde au connecteur correspondant sur un moniteur de forme d'onde qui permet la surveillance séquentielle des signaux.

❿ Connecteur AC IN (alimentation en courant alternatif)

Raccorde une alimentation secteur au moyen du cordon d'alimentation secteur fourni. Fixez le cordon sur le CCU-790/790P au moyen de l'accessoire fourni.

⓫ Connecteurs SDI (interface numérique série) OUTPUT



① Connecteurs SDI-4/5/6 (type BNC)

Lorsque le connecteur VBS/SDI-1 est réglé pour sortir le signal SDI, un signal identique à celui devant être sorti par le connecteur VBS/SDI-1 est émis par ces connecteurs.

② Connecteur SPARE (type BNC)

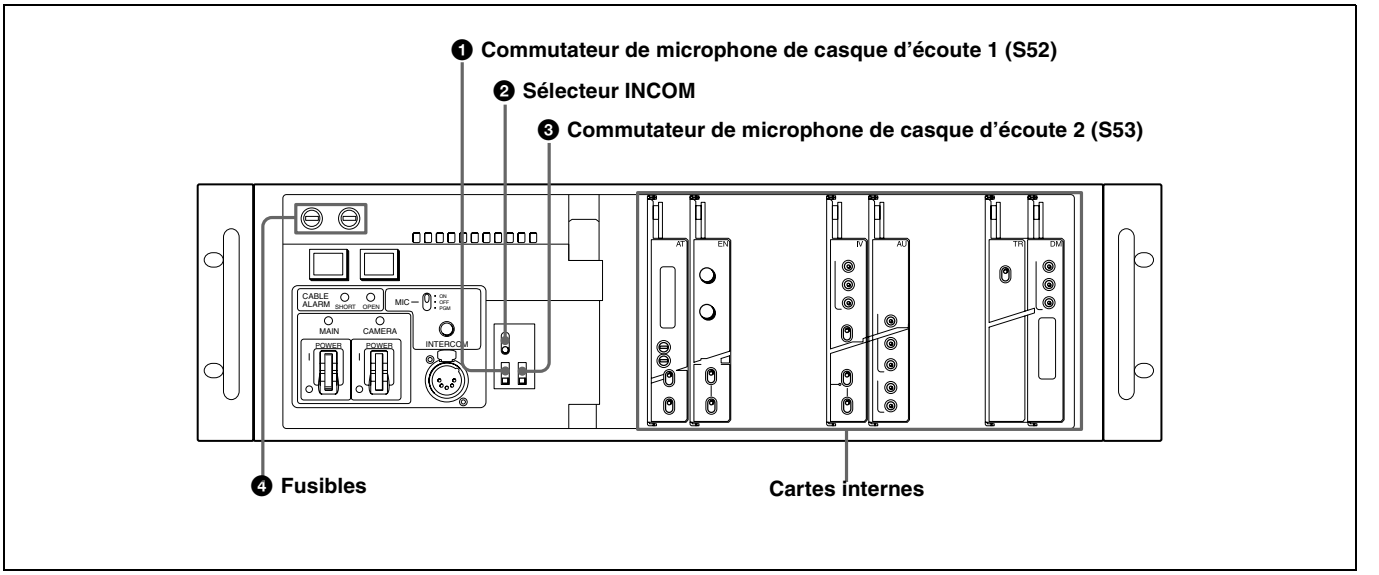
Non utilisé.

Eléments et cartes internes

Remarque

Pour réduire le risque de commotion électrique, d'incendie ou de blessure, ne pas ouvrir le boîtier. Faire effectuer les réglages internes ou remplacer les fusibles par un service après-vente qualifié.

Les éléments et cartes suivants sont disposés à l'intérieur de l'appareil, derrière le panneau avant.


❶ Commutateur de microphone de casque d'écoute 1 (S52)
❷ Sélecteur INCOM
❸ Commutateur de microphone de casque d'écoute 2 (S53)
❹ Fusibles
Cartes internes

Eléments internes

❶ Commutateur de microphone de casque d'écoute 1 (S52)

Réglez le commutateur selon le type de microphone du casque d'écoute branché sur le connecteur INTERCOM/TALLY/PGM sur le panneau arrière de l'appareil.

CARBON : Microphone carbone (alimentation, gain 20 dB)

ECM : Microphone à condensateur électret (alimentation, gain 40 dB)

DYNAMIC : Microphone dynamique (pas d'alimentation, gain 60 dB) (réglage usine)

❷ Sélecteur INCOM (interphone)

Sélectionne le circuit d'entrée/sortie des signaux d'interphone à travers le connecteur INCOM/TALLY/PGM.

PROD : Ligne du réalisateur.

PRIV : La ligne du réalisateur et celle de l'ingénieur sont coupées et la communication n'est possible qu'entre le CCU-790/790P et la caméra raccordée au panneau arrière du CCU-790/790P.

ENG : Ligne de l'ingénieur. Les réglages concernant les signaux d'interphone de sortie peuvent être effectués sur la carte AU interne. Pour plus de détails, consultez votre service après-vente Sony.

❸ Commutateur de microphone de casque d'écoute 2 (S53)

Lorsque le commutateur du microphone de casque d'écoute 1 (S52) est réglé sur DYNAMIC, réglez ce commutateur selon le type de sortie du microphone.

GND : Type non équilibré (réglage usine)

OPEN : Type équilibré

❹ Fusibles

Lorsque des fusibles doivent être remplacés, consultez votre service après-vente Sony.

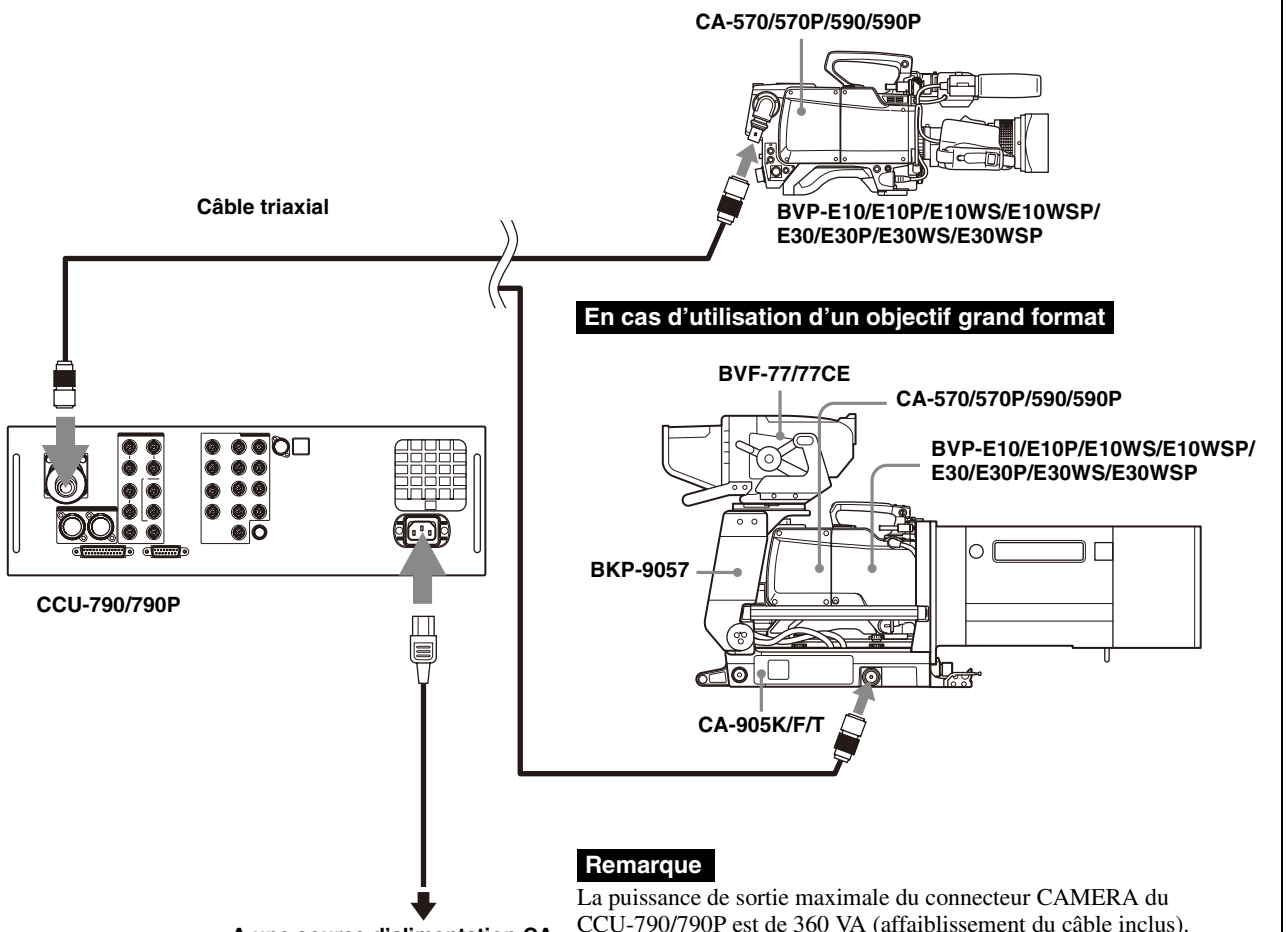
Cartes internes

Pour plus de détails sur les cartes internes, consultez votre service après-vente Sony.

Connexion du CCU-790/790P à la caméra vidéo

En connectant un CCU-790/790P à une caméra vidéo couleur BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP, commencez par fixer l'adaptateur de caméra CA-570/570P/590/590P à la caméra vidéo.

Un objectif grand format et le viseur 7 pouces BVF-77/77CE sont raccordés au CCU-790/790P au moyen de l'adaptateur d'objectif grand format série CA-905K/F/T et du support de viseur BKP-9057 comme illustré ci-dessous.



Remarque

La puissance de sortie maximale du connecteur CAMERA du CCU-790/790P est de 360 VA (affaiblissement du câble inclus). Ne pas brancher un appareil consommant plus de 360 VA.

Remarques sur les connexions

Câble triaxial

Le câble triaxial ne doit jamais être connecté à/déconnecté du CCU-790/790P lorsque l'appareil est sous tension. Toujours commencer par mettre l'appareil hors tension.

Caméra vidéo

Certains commutateurs ou commandes de la caméra vidéo peuvent ne pas fonctionner quand la caméra est connectée au CCU-790/790P.

Pour tous détails, référez-vous au mode d'emploi de la caméra vidéo et de l'adaptateur de caméra.

Autodiagnostics

Le CCU-790/790P est équipé d'une fonction d'autodiagnostic et vous pouvez afficher les résultats de l'autodiagnostic du système et des cartes internes du CCU-790/790P sur les moniteurs suivants :

- Un moniteur d'image branché sur le connecteur PIX
- Un moniteur SDI branché sur le connecteur VBS/SDI-3 [1)]
- Le LCD/écran tactile sur la télécommande RM-B750 [2)]

1) Pour sélectionner le signal SDI, il est nécessaire de régler le commutateur sur la carte interne.
Pour plus de détails sur le réglage, consultez votre service après-vente Sony.

2) Appuyez sur le bouton MONITOR de la télécommande RM-B750 (il doit s'allumer) pour afficher les résultats de l'autodiagnostic sur le LCD/écran tactile.

Dans tous les cas ci-dessus, appuyez sur le bouton CHARACTER (il doit s'allumer) sur le panneau de commande à distance RCP-750/751/920/921.

Pour afficher les pages d'autodiagnostic

Alors que le bouton CHARACTER sur le panneau de commande à distance est éteint, appuyez dessus pour l'allumer. La page « Réglages de la caméra » s'affiche.

Pour afficher la page suivante des pages d'autodiagnostic

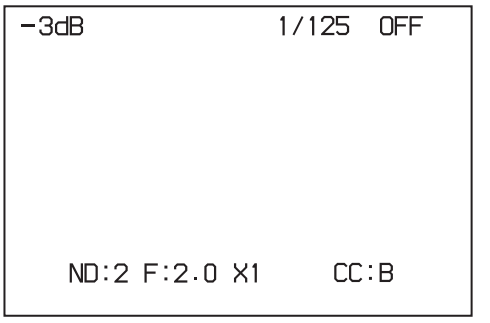
Appuyez sur le bouton CHARACTER du panneau de commande à distance ou de la RM-B750.
Chaque appui sur le bouton fait avancer d'une page.
Si vous appuyez sur le bouton CHARACTER alors que la page « Indication de la version de ROM » est affichée, un écran sans caractères (écran caractères OFF) apparaît.
Si vous continuez d'appuyer sur le bouton CHARACTER, les pages passent automatiquement à l'écran caractères OFF.

Dans ce manuel, les pages d'autodiagnostic sont présentées dans l'ordre de leur apparition.

Remarque

Les illustrations suivantes des pages d'autodiagnostic peuvent être différentes des indications réelles en fonction des réglages et connexions.

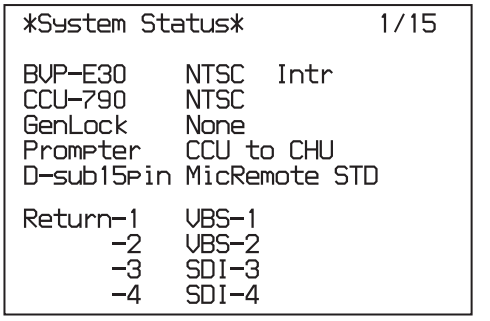
Réglages de la caméra



En haut de l'écran, les éléments suivants sont affichés de gauche à droite : MASTER GAIN, CROP, EVS, SHUTTER et SHUTTER ON/OFF.
En bas de l'écran, les éléments suivants sont affichés de gauche à droite : ND FILTER, IRIS, EXTENDER et CC FILTER.

Pour la signification de chaque élément, référez-vous au mode d'emploi de la caméra vidéo.

Affichage du statut du système de caméra

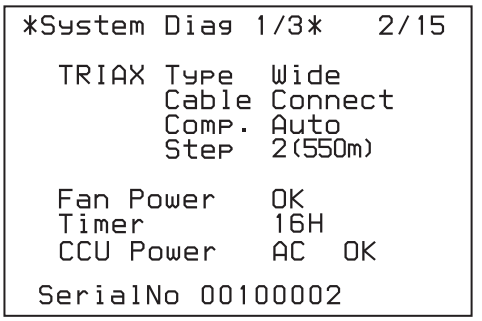


BVP (première colonne) : Nom du modèle et format de la caméra connectée
CCU (seconde colonne) : Nom du modèle et format du contrôleur de caméra connecté.
GenLock : Statut du signal de référence externe
Prompter : Sens de transmission du signal du téléprompteur
D-sub15pin : Réglage du niveau d'entrée du microphone effectué par l'intermédiaire du connecteur MIC REMOTE
Return-1 à 4 : Réglages des connecteurs RET-1, RET-2/PROMPTER, SDI RET-3/RET-4

Autodiagnostics du système de caméra

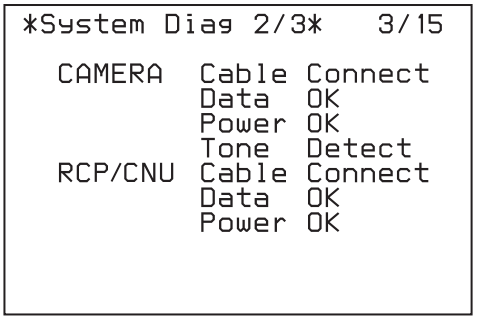
Les résultats d'un autodiagnostic du système de caméra sont affichés sur 3 pages.

Page 1



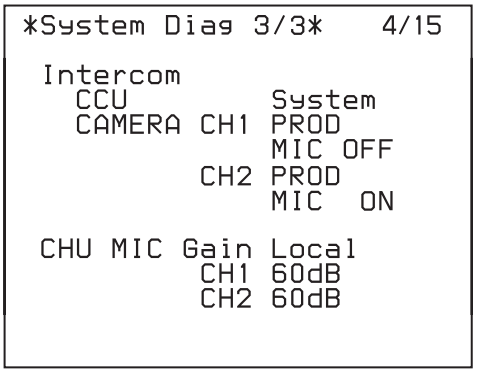
TRIAX Type : Type de circuit triaxial
TRIAX Cable : Statut de la connexion du câble triaxial (branché/débranché)
TRIAX Comp. : Compensation d'un câble triaxial (automatique/manuelle)
TRIAX Step : Etage de compensation du câble triaxial (indication d'étage dans le circuit) (la longueur du câble peut ne pas s'afficher correctement)
Fan Power : Statut du ventilateur du bloc d'alimentation CCU
Timer : Transmet l'heure aux dispositifs raccordés
CCU Power : Statut de l'alimentation CCU
SerialNo : Numéro de série du CCU

Page 2



CAMERA Cable : Statut de la connexion du câble de caméra (branché/en court-circuit)
CAMERA Data : Statut de transmission des données de la caméra
CAMERA Power : Statut de l'alimentation de la caméra
CAMERA Tone : Statut de la tonalité d'identification de la caméra
RCP/CNU Cable : Statut de la connexion du connecteur REMOTE (branché/en court-circuit)
RCP/CNU Data : Statut de transmission des données du connecteur REMOTE
RCP/CNU Power : Statut de l'alimentation du connecteur REMOTE

Page 3



Intercom CCU : Sélection de l'interphone CCU
Intercom CAMERA CH1 : Statut de l'interphone 1 de la caméra (ligne réalisateur/ligne ingénieur)
Intercom CAMERA CH2 : Statut de l'interphone 2 de la caméra (ligne réalisateur/ligne ingénieur)
CHU MIC Gain : Statut de gain et commande du circuit de microphone

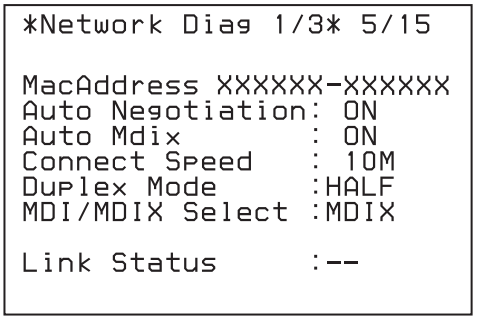
Réglages de la caméra

Les pages suivantes ne s'affichent que si le CCU-790/790P est réglé de telle sorte qu'il est connecté au système par le réseau Ethernet.
Pour que le CCU-790/790P puisse établir la connexion via Ethernet, des réglages internes doivent être effectués.

Pour plus de détails sur les réglage internes, consultez le service après-vente Sony le plus proche.

Les réglages de réseau sont affichés sur 3 pages.

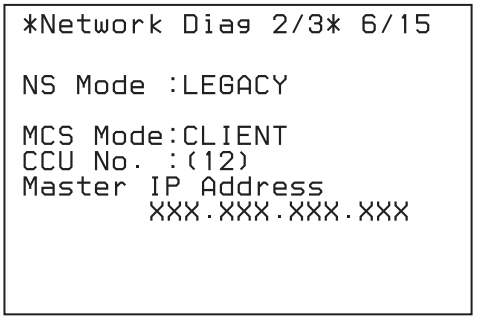
Page 1



MacAddress : Adresse Mac du CCU-790/790P
Auto Negotiation : Réglage de négociation automatique
Auto Mdix : Réglage auto-MDIX

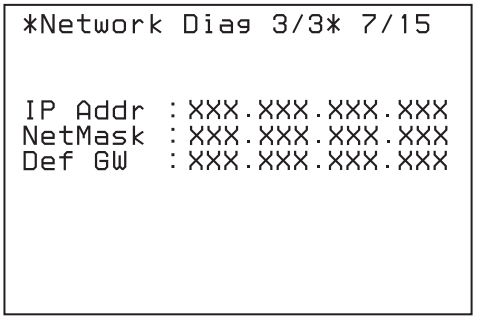
Connect Speed : Réglage de la vitesse de connexion
Duplex Mode : Réglage du mode duplex
MDI/MDIX Select : Réglage MDI/MDIX
Link Status : Statut de la connexion Ethernet

Page 2



NS Mode : Réglage pour la mode de connexion ETHERNET
LEGACY : Mode de connexion pour le connecteur REMOTE (réglage usine)
BRIDGE : Mode de connexion ETHERNET
MCS : Mode de connexion ETHERNET
MCS Mode : Réglage du maître ou client pour la connexion Ethernet du système multi-caméra
CLIENT : Mode client (l'appareil est placé sous le contrôle du périphérique maître).
CCU No. : Réglage du numéro de CCU
Master IP Address : Adresse IP du périphérique maître

Page 3

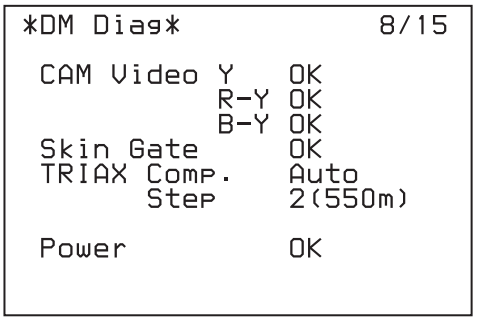


IP Addr : Adresse IP
NetMask : Masque de réseau
Def GW : Passerelle par défaut

Résultats de l'autodiagnostic des cartes internes CCU-790/790P

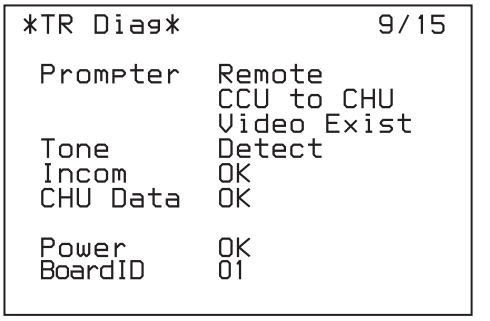
Pour tous détails sur les cartes internes, se référer au manuel du système.

Carte DM



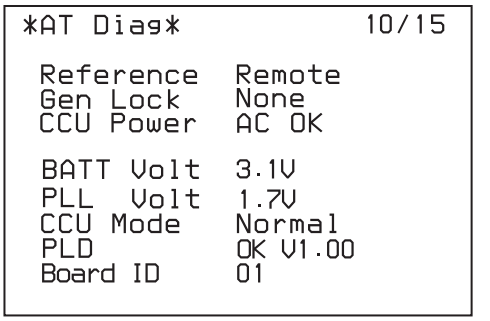
CAM Video : Statut des signaux Y, R-Y et B-Y du signal du câble triaxial
Skin Gate : Statut de réception des signaux de correction de la peau de la caméra
TRIAX Comp. : Compensation d'un câble triaxial
TRIAX Step : Etage de compensation du câble triaxial (indication d'étage dans le circuit) (la longueur du câble peut ne pas s'afficher correctement)
Power : Statut d'alimentation de la carte DM

Carte TR



Prompter : Statut de réglage de la ligne de prompteur
Tone : Statut du signal de tonalité
Incom : Statut de démodulation de la ligne d'interphone
CHU Data : Statut de réception des données de la caméra
Power : Statut d'alimentation de la carte TR
BoardID : Numéro d'identification de la carte TR

Carte AT



Reference : Mode de fonctionnement du réglage de phase
Gen Lock : Statut de verrouillage
CCU Power : Type d'alimentation CCU (c.a./c.c.) et statut de l'alimentation
BATT Volt : Tension de batterie fournie avec la carte AT
PLL Volt : Statut du circuit PLL de la carte AT
CCU Mode : Mode de fonctionnement CCU
PLD : Statut du PLD monté sur la carte AT et version de programme du PLD
Board ID : Numéro d'identification de la carte AT

Carte AU

```
*AU Diag*            11/15

MIC   OFF      INCOM 2CH
               PGM Analog
FRONT-INCOM     1   97
 Mic    OFF     2   97
 PGM     ON
 Mode   MIX   AudioPLL OK
 PGM    MIX   Power    OK
 Incom PROD CN         OK
 Side   -14   PLD OK V1.03
 Out    -72   Board ID 01
```

MIC : Incorporation audio pour le signal vidéo SDI principal.
FRONT-INCOM : Réglages de l'interphone avant
INCOM : Réglage du canal pour l'interphone réalisé sur la caméra vidéo
PGM : Réglage du son programmé
AudioPLL : Statut PLL du signal audio
Power : Statut d'alimentation de la carte AU
CN : Statut d'alimentation de la carte CN
PLD : Statut du PLD monté sur la carte AU et version de programme du PLD
Board ID : Numéro d'identification de la carte AU

Carte IV

```
*IV Diag*              12/15

Return       MIX-Y      ON
 Remote       Mode     LUM
 1 VBS-1      Ratio    0.50
 2 VBS-2     Power      OK
 3 SDI-3     DIF        OK
 4 SDI-4     PLD
              Config    OK
 Audio NONE  RET-TG    V1.01
 SDI   NONE
 ANA   DET   BoardID   01
```

RETURN : Réglages d'entrée pour les canaux de retour 1 à 4
MIX-Y : Réglage pour le signal de caméra à mélanger avec le signal de retour
Power : Statut d'alimentation de la carte IV
DIF : Statut d'alimentation de la carte DIF branchée sur l'arrière de la carte IV
PLD : Statut du PLD monté sur la carte IV et version de programme du PLD
BoardID : Numéro d'identification de la carte IV

Carte EN

```
*EN Diag*              13/15

Component     Power    OK
 RGB Sync     VDA      OK
Composite     SC-REF   OK
 1 SDI
 2 SDI        PLD
 3 VBS         Config OK
 4 PIX         MATRIX V1.01
 5 WFM         D1-ENC V1.01
 Setup OFF
 Q-FLT NA     BoardID  01
```

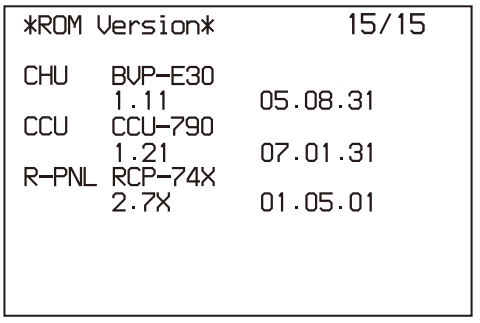
Component : Statut de réglage du signal de sortie de composante du connecteur OUTPUT et statut du signal sync ajouté au signal de sortie de composante Y/G du connecteur OUTPUT
Composite : Statut de réglage du signal de sortie de composante du connecteur OUTPUT
Power : Statut d'alimentation de la carte EN
VDA : Statut de l'alimentation de la carte VDA à l'arrière
SC-REF : Statut de verrouillage de la sous-porteuse du signal de référence externe
PLD : Statut du PLD monté sur la carte EN et version de programme du PLD
BoardID : Numéro d'identification de la carte EN

Résultats de l'autodiagnostic des cartes internes de la caméra

```
*CAMERA Diag*          14/15

       ALL BOARD OK
```

Indication de la version de ROM



Sortie du mode d'autodiagnostic

Appuyez de manière répétée sur le bouton CHARACTER du panneau de commande à distance RCP-750/751/920/921 ou de la télécommande RM-B750 pour afficher la page d'indication de la version de ROM, puis appuyez une nouvelle fois sur le bouton CHARACTER.

En cas d'erreur

Le message d'erreur est affiché sur le moniteur. Dans ce cas, affichez la page d'autodiagnostics correspondant à la carte où l'erreur est survenue en appuyant sur le bouton CHARACTER.

Si vous continuez d'appuyer sur le bouton CHARACTER, les pages passent automatiquement à un écran sans caractères (écran caractères OFF).

Spécifications

Informations générales

Alimentation
CCU-790 : 120 V CA, 50/60 Hz
CCU-790P : 100 V/120 V/220 à 240 V CA sélectionnable, 50/60 Hz (réglage usine : 220 V à 240 V CA)

Consommation propre
CCU-790 : 3,5 A max. pour le système complet
CCU-790P : 4,2 A max. pour le système complet

Appel de courant de crête
(1) Mise sous tension (ON), méthode de sondage du courant : 90 A (240 V)
(2) Mesuré conformément à la norme européenne EN55103-1 : 20 A (230 V)

Longueur de câble[1)]
50 à 1 000 m (Fujikura ϕ8,5 mm)
75 à 1 500 m (BELDEN 9232 ϕ13,2 mm)
100 à 2 000 m (Fujikura ϕ14,5 mm)

Température d'utilisation
+5 °C à +40 °C (41 °F à 104 °F)

Température de stockage
–20 °C à +50 °C (–4 °F à +122 °F)

Dimensions 424 × 133 × 394 mm ($16^3/_4 \times 5^1/_4 \times 15^5/_8$ in.) (l/h/p) parties saillantes non comprises

Poids 12,0 kg (26 lb 7 oz) environ

[1)] Les signaux de téléprompteur ne sont compatibles qu'avec les longueurs de câble suivantes.
- 50 à 500 m (Fujikura ϕ8,5 mm)
- 75 à 750 m (BELDEN 9232 ϕ13,2 mm)
- 100 à 1 000 m (Fujikura ϕ14,5 mm)

Signaux d'entrée

REFERENCE Type BNC (en boucle)
VBS/BS, 1,0 Vp-p, 75 ohms

RET-1/2[2)] Type BNC (1 chacun, boucle)
VBS, 1,0 Vp-p, 75 ohms

PROMPTER[2)] Type BNC (en boucle)
1,0 Vp-p, 75 ohms

SDI RET-3/4[3)] Type BNC (1 chacun)
VBS, 1,0 Vp-p, 75 ohms (terminaison interne)
Format SDI, 270 Mbps, SMPTE 259M

[2)] Le même signal est entré aux connecteurs RET-2 et au connecteur PROMPTER.
[3)] La sélection du signal (SDI ou VBS) entré aux connecteurs SDI RET-3/4 est commutable.

Signaux de sortie

VBS/SDI-1/2/3[4)] Type BNC (1 chacun)
VBS, 1,0 Vp-p, 75 ohms
Format SDI, 270 Mbps, SMPTE 259M
SDI-4/5/6[5)] Type BNC (1 chacun)
Format SDI, 270 Mbps, SMPTE 259M
Vidéo Y/R-Y/B-Y[6)]
Type BNC (1 chacun)
Y : 1,0 Vp-p, 75 ohms
R-Y/B-Y :
NTSC :
J : sans configuration, 756 mVp-p, 75 ohms
UC : avec configuration, 700 mVp-p, 75 ohms (réglage usine)
PAL : 525 mVp-p, 75 ohms
Vidéo R/V/B[6)] Type BNC (1 chacun)
700 mVp-p, 75 ohms
PIX Type BNC (1)
1,0 Vp-p, 75 ohms
WF Type BNC (1)
NTSC : 714 mVp-p, 75 ohms
PAL : 700 mVp-p, 75 ohms
Sortie encodée : 1,0 Vp-p, 75 ohms
WF MODE 4 broches (1)
AUDIO OUTPUT
XLR 3 broches
0 dBu/–20 dBu, équilibré, 2 canaux
SYNC Type BNC (1)
0,3 Vp-p, 75 ohms

[4)] La sélection du signal (VBS ou SDI) sorti aux connecteurs VBS/SDI 1/2/3 est commutable.
[5)] Le signal SDI est émis seulement si la sortie de signal SDI est sélectionnée pour le connecteur VBS/SDI-1.
[6)] R/V/B et Y/R-Y/B-Y sont commutables.

Signaux d'entrée/sortie de caméra

CAMERA Triax (type Kings pour le Etats-Unis et le Canada, Fischer pour l'Europe)
COAX Type BNC (1), 75 ohms
REMOTE 8 broches, multiconnecteur
ETHERNET IEEE 802.3 10BASE-T, IEEE 802.3u 100BASE-TX
INTERCOM/TALLY/PGM
D-sub, 25 broches (1)
4W/RTS
TALLY : 24 V c.c., niveau TTL ou sélectionnable par contact
MIC REMOTE D-sub, 15 broches (1)
INCOM (sur le panneau avant)
XLR 5 broches (1)

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation secteur (1)
Support de fiche secteur (1)
Connecteur 4 broches (1)
Plaquette de numéro (1 ensemble)
Manuel d'utilisation (1)
CD-ROM (1)

Accessoires en option

Carte d'extension (pièces de rechange)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Remarque

Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**

Les informations fournies dans ce manuel sont la propriété de Sony Corporation et sont destinées uniquement à être utilisées par les acquéreurs de l’appareil décrit dans ce manuel.
Sony Corporation interdit formellement la reproduction de n’importe quelle partie de ce manuel ou l’utilisation de celui-ci à des fins autres que l’utilisation et l’entretien de l’appareil décrit sans l’autorisation explicite de Sony Corporation.

Marque commerciale

Ethernet est une marque commerciale déposée de Xerox Corporation.

CCU-790/790P
(UC/CE)
3-210-788-**02** (1)

Sony Corporation

http://www.sony.net/

© 2007